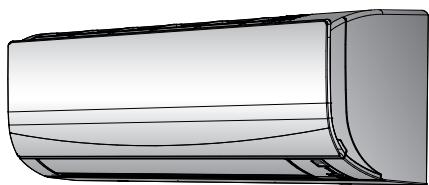




# Priručnik za rukovanje

**Daikin klima uređaj**



**FTXF20C5V1B  
FTXF25C5V1B  
FTXF35C5V1B  
FTXF42C5V1B**

Priručnik za rukovanje  
Daikin klima uređaj

**hrvatski**

# Sadržaj

## Sadržaj

<b>1 O dokumentaciji</b>	<b>2</b>
1.1 O ovom dokumentu .....	2
<b>2 Sigurnosne upute za korisnika</b>	<b>2</b>
2.1 Općenito .....	2
2.2 Upute za siguran rad .....	3
<b>3 O sustavu</b>	<b>4</b>
3.1 Unutarnja jedinica.....	5
3.2 O korisničkom sučelju .....	5
3.2.1 Komponente: Korisničko sučelje .....	5
3.2.2 Status: LCD zaslon korisničkog sučelja .....	5
3.2.3 Za rukovanje korisničkim sučeljem .....	6
<b>4 Prije puštanja u rad</b>	<b>6</b>
4.1 Za postavljanje držača korisničkog sučelja .....	6
4.2 Za umetanje baterija .....	6
4.3 Za uključivanje električnog napajanja.....	6
<b>5 Rad</b>	<b>6</b>
5.1 Raspon rada .....	6
5.2 Kada koristiti pojedinu funkciju .....	7
5.3 Način rada i zadana temperatura .....	7
5.3.1 Za pokretanje/zaustavljanje načina rada i podešavanje temperaturе .....	7
5.3.2 Brzina strujanja zraka .....	7
5.3.3 Smjer strujanja zraka .....	8
5.3.4 Način rada 'Comfort Airflow' (Udobno strujanje) .....	8
5.3.5 Pojačani POWERFUL način rada .....	8
5.3.6 ECONO rad.....	9
5.3.7 Rad OFF/ON vremenskog programatora .....	9
<b>6 Štednja energije i optimalan rad</b>	<b>9</b>
<b>7 Održavanje i servisiranje</b>	<b>10</b>
7.1 Pregled: održavanje i servisiranje .....	10
7.2 Čišćenje unutarnje jedinice i korisničkog sučelja .....	11
7.3 Kako očistiti prednju ploču.....	11
7.4 O filtrima za zrak .....	11
7.5 Za čišćenje filtra zraka.....	11
7.6 Uzmite u obzir sljedeće stavke prije dugog razdoblja mirovanja.....	12
<b>8 Otklanjanje smetnji</b>	<b>12</b>
8.1 Simptomi koji NISU neispravnost sustava.....	12
8.1.1 Simptom: Čuje se zvuk kao da teče voda .....	12
8.1.2 Simptom: Čuje se zvuk puhanja .....	12
8.1.3 Simptom: Čuje se zvuk kuckanja .....	12
8.1.4 Simptom: Čuje se zvuk zviždanja .....	12
8.1.5 Simptom: Čuje se kliktanje kada uređaj radi ili je u praznom hodu .....	12
8.1.6 Simptom: Čuje se zvuk pljeskanja .....	12
8.1.7 Simptom: Ventilator vanjske jedinice se okreće dok klima uređaj ne radi.....	12
8.2 Rješavanje problema na osnovi kôdova grešaka.....	12
<b>9 Odlaganje na otpad</b>	<b>13</b>

## 1 O dokumentaciji

### 1.1 O ovom dokumentu

Hvala vam na kupnji ovog proizvoda. Molimo vas:

- Prije upotrebe korisničkog sučelja pažljivo pročitajte dokumentaciju kako biste osigurali najbolje performanse.

- Zatražite od instalatera da vam objasni postavke koje je upotrijebio za konfiguriranje vašeg sustava. Provjerite je li ispunio tablice postavki instalatera. Ako nije, zatražite da to učini.

- Čuvajte dokumentaciju za daljnju upotrebu.

### Ciljana publika

Krajnji korisnici



### INFORMACIJE

Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu od strane stručnjaka ili obučenih korisnika u trgovinama, lakoj industriji i na poljoprivrednim dobrima ili za upotrebu u poslovne i privatne svrhe od strane laika.

### Komplet dokumentacije

Ovaj dokument dio je kompleta dokumentacije. Cijeli komplet obuhvaća:

- Opće mjere opreza:**

- Sigurnosne upute koje morate pročitati prije rukovanja sustavom
- Format: Papir (u pakiranju unutarnje jedinice)

- Priručnik za rukovanje:**

- Brzi vodič za osnovnu upotrebu
- Format: Papir (u pakiranju unutarnje jedinice)

- Referentni vodič za korisnika:**

- Detaljne upute po koracima i popratne informacije za osnovnu i naprednu upotrebu
- Format: Digitalne datoteke na adresi <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovije revizije priložene dokumentacije možete pronaći na regionalnim Daikin internetskim stranicama ili zatražiti od trgovca.

Izvorna dokumentacija napisana je na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prijevodi.

## 2 Sigurnosne upute za korisnika

Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa i odredbi.

### 2.1 Općenito



#### UPOZORENJE

Ako NISTE sigurni kako se rukuje uređajem, обратите se instalateru.



#### UPOZORENJE

Djeca u dobi od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, mogu koristiti ovaj uređaj samo ako su pod

nadzorom ili su dobili upute o uporabi uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Djeca se NE SMIJU igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje NE SMIJU obavljati djeca bez nadzora.



### **UPOZORENJE**

Za sprečavanje strujnog udara ili požara:

- NE ispirite jedinicu vodom.
- NE rukujte jedinicom mokrim rukama.
- NE stavljajte nikakve predmete s vodom na jedinicu.



### **OPREZ**

- NE stavljajte nikakve predmete ili opremu na gornju ploču jedinice.
- NE sjedite i NE stojte na jedinici te se NE penjite na nju.

- Uređaji su označeni sljedećim simbolom:



To znači da se električni i elektronički proizvodi NE SMIJU miješati s ostalim nerazvrstanim kućanskim otpadom. Sustav NE pokušavajte rastaviti sami: rastavljanje sustava, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima morate prepuštiti ovlaštenom instalateru koji će to obaviti u skladu s važećim zakonima.

Uređaji se u specijaliziranom pogonu moraju obraditi za ponovnu upotrebu, recikliranje i uklanjanje. Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Više informacija zatražite od svog instalatera ili nadležnih lokalnih tijela.

- Baterije su označene sljedećim simbolom:



To znači da se baterije NE SMIJU miješati s ostalim nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ako je ispod simbola otisnut kemijski simbol, taj kemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Moguće oznake kemikalija su: Pb: olovo (>0,004%).

iskorištene baterije se u specijaliziranom pogonu moraju obraditi za ponovnu upotrebu. Osiugavanjem pravilnog odlaganja iskorištenih baterija pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## 2.2 Upute za siguran rad



### **UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL**

Rashladno sredstvo u sustavu je blago zapaljivo.



### **OPREZ**

NEMOJTE stavljajte prst, šipke ili druge predmete u ulazne ili izlazne ispuhe. Budući da se ventilator vrti velikom brzinom, uzrokovat će povredu.



### **UPOZORENJE**

- NE pokušavajte sami rastaviti, popraviti, premjestiti, preinačiti ili ponovo postaviti klima uređaj, jer nepravilno rastavljanje ili postavljanje može prouzročiti udar struje ili požar. Obratite se vašem trgovcu.
- Ako slučajno procuri rashladno sredstvo, pazite da nema otvorenog plamena. Rashladno sredstvo je posve sigurno, nije otrovno, blago je zapaljivo, ali proizvodi otrovni plin ako slučajno procuri u prostoriju gdje ima zapaljivog plina od grijača, plinskog kuhala itd. Neka uvijek stručno osoblje servisa provjeri je li mjesto procurivanja popravljeno, prije ponovnog puštanja u rad.



### **OPREZ**

UVIJEK koristite daljinski upravljač za podešavanje kuta lamela i krilaca. Ako lamele i krilca pomičete na silu rukom dok se njišu, mehanizam će se pokvariti.



### **OPREZ**

NIKADA ne izlažite malu djecu, biljke ili životinje izravnom strujanju zraka.



### **UPOZORENJE**

NEMOJTE stavljati ispod unutrašnje i/ili vanjske jedinice ništa što bi se moglo smočiti. U protivnom, kondenzacija na jedinici ili rashladnim cijevima, nečistoća filtra za zrak ili začepljenje

### 3 O sustavu

odvoda mogu uzrokovati kapanje i smočiti ili oštetiti predmete koji se nalaze ispod.

#### UPOZORENJE

U blizini klima uređaja NEMOJTE odlagati spremnik sa zapaljivim raspršivačem i NEMOJTE koristiti raspršivače pored jedinice. To može prouzročiti požar.

#### UPOZORENJE

Rashladno sredstvo u jedinici je blago zapaljivo, ali normalno NE curi iz sustava. Ako rashladno sredstvo procuruje u prostoriju, u dodiru s plamenikom, grijачem ili štednjakom može dovesti do požara ili stvaranja štetnog plina.

Isključite sve uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.

NEMOJTE upotrebljavati uređaj dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je curilo rashladno sredstvo.

#### UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti ili paliti dijelove kruga rashladnog sredstva.
- NEMOJTE koristiti nikakva sredstva za ubrzavanje odleđivanja ili čišćenje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte na umu da rashladno sredstvo u sustavu nema mirisa.

#### UPOZORENJE

Uređaj treba biti pohranjen u prostoriji u kojoj nema stalno uključenih izvora paljenja (primjer: otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili uključeni električni grijач).



#### OPASNOST: RIZIK OD STRUJNOG UDARA SA SMRTNIM POSLJEDICAMA

Da biste očistili klima uređaj ili filter za zrak, svakako zaustavite rad i prekinite svako električno napajanje. U protivnom, može doći do udara struje što će uzrokovati povredu.

#### OPREZ

Nakon duže upotrebe, provjerite ima li oštećenja na postolju ili spojnicama uređaja. Ako je oštećeno, uređaj može pasti i uzrokovati povredu.

#### UPOZORENJE

Morate biti oprezni s ljestvama kada radite na visini.



#### OPASNOST: RIZIK OD STRUJNOG UDARA SA SMRTNIM POSLJEDICAMA

Prije čišćenja zaustavite rad, isključite uređaj pomoću prekidača, ili izvucite kabel za napajanje. U protivnom, može doći do udara struje što će uzrokovati povredu.

#### UPOZORENJE

Kod neuobičajene pojave (kao miris paljotine itd.), zaustavite rad i isključite električno napajanje.

Nastavak rada u takvim uvjetima može uzrokovati kvar, udare struje ili požar. Obratite se svom trgovcu.



#### OPREZ

Ovaj uređaj je opremljen električnim zaštitnim napravama, kao što je detektor curenja rashladnog sredstva. Da bi one bile učinkovite, jedinica mora nakon instaliranja cijelo vrijeme imati električno napajanje, osim kratko tijekom servisiranja.

## 3 O sustavu



#### UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo u sustavu je blago zapaljivo.



#### OBAVIEST

NEMOJTE koristiti sustav klima uređaja za druge namjene. Kako biste izbjegli smanjenje kvalitete, jedinici NEMOJTE upotrebljavati za rashlađivanje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umjetnina.

### 3.1 Unutarnja jedinica



#### OPREZ

NEMOJTE stavljamte prst, šipke ili druge predmete u ulazne ili izlazne ispuhe. Budući da se ventilator vrti velikom brzinom, uzrokovat će povredu.



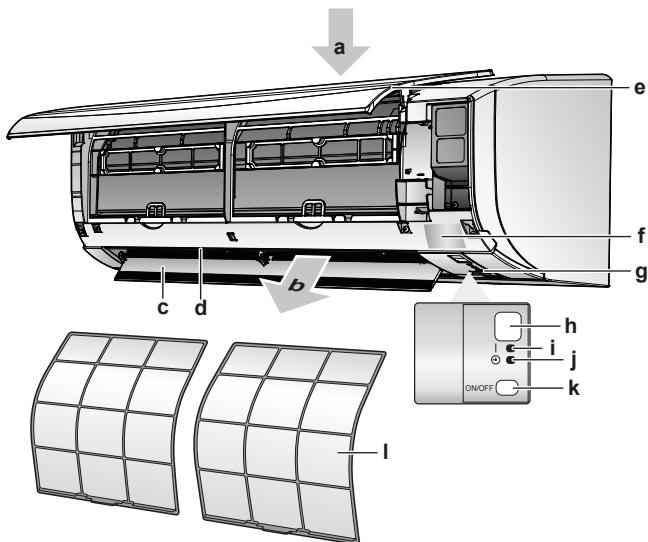
#### INFORMACIJE

Razina tlaka zvuka je niža od 70 dBA.



#### INFORMACIJE

Sljedeće ilustracije su samo primjer i NE MORAJU u potpunosti odgovarati izvedbi vašeg sustava.



- a Ulaz zraka
- b Izlaz zraka
- c Vodoravna lamela
- d Lamele (uspravna krilca)
- e Prednja ploča
- f Pločica s nazivom modela
- g Osjetnik sobne temperature
- h Prijemnik signala
- i Indikator rada (zeleni)
- j Svjetlo vremenskog programatora (narancasto)
- k Sklopka "ON/OFF" unutarnje jedinice
- l Filter za zrak

#### ON/OFF tipka (uključeno/isključeno)

Ako nedostaje korisničko sučelje, možete koristiti tipku "ON/OFF" unutarnje jedinice za pokretanje/zaustavljanje rada. Kada se rad pokrene tom tipkom, koriste se sljedeće postavke:

- Način rada = Automatski
- Postavka temperature = 25°C
- Brzina strujanja zraka = Automatski

### 3.2 O korisničkom sučelju

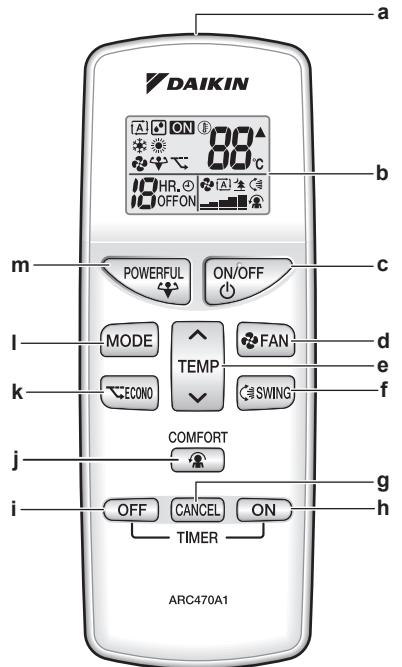
- **Izravno sunčevu svjetlo.** NEMOJTE izlagati korisničko sučelje izravnom sunčevom svjetlu.
- **Prašina.** Prašina na odašiljaču signala ili prijemniku smanjiće osjetljivost. Obrišite prašinu mekom tkaninom.
- **Fluorescentna rasvjeta.** Signalna komunikacija može biti onemogućena ako u prostoriji postoji fluorescentna svjetiljka. U tom se slučaju obratite vašem instalateru.
- **Ostali uređaji.** Ako signali korisničkog sučelja pokreću neke druge uređaje, premjestite te uređaje ili se obratite vašem instalateru.
- **Zavjesa.** Sa sigurnošću utvrdite da signal između jedinice i korisničkog sučelja NIJE blokirana zavjesama ili drugim objektima.



#### OBAVIJEST

- NEMOJTE dopustiti da vam korisničko sučelje padne na pod.
- NEMOJTE dopustiti da vam se korisničko sučelje smoći.

### 3.2.1 Komponente: Korisničko sučelje



- a Odašiljač signala
- b LCD zaslon
- c ON/OFF tipka (uključeno/isključeno)
- d Tipka podešavanja ventilatora
- e Tipka za podešavanje temperature
- f Tipka nijhanja
- g Gumb za otazivanje vremenskog programatora (timera)
- h Tipka ON TIMER
- i tipka OFF TIMER
- j Tipka COMFORT AIRFLOW
- k Tipka ECONO
- l Tipka izbornika načina rada 'MODE'
- m Tipka snažnog rada - POWERFUL

### 3.2.2 Status: LCD zaslon korisničkog sučelja

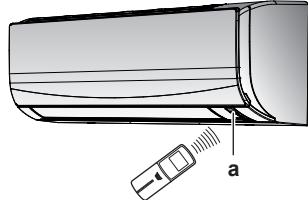


Ikona	Opis
	Način rada = Automatski
	Način rada = Sušenje
	Način rada = Grijanje
	Način rada = Hlađenje
	Način rada = Samo ventilator
	Aktivan je snažan rad POWERFUL
	Aktivan štedljivi rad ECONO
<b>ON</b>	Aktivan je rad

## 4 Prije puštanja u rad

Ikona	Opis
▲	Unutarnja jedinica prima signal od korisničkog sučelja
88°C	Postavka trenutne temperature
A	Brzina strujanja zraka = Automatski
▲↑	Brzina strujanja zraka = Tihi rad unutarnje jedinice
▲■■■	Brzina strujanja zraka = Jako
■■■	Brzina strujanja zraka = Srednje jako
■■■	Brzina strujanja zraka = Srednje
■■■	Brzina strujanja zraka = Srednje slabu
■■■	Brzina strujanja zraka = Slabo
<hr/>	
COMFORT	Aktivan udoban rad COMFORT
VERTICAL	Aktivno je automatsko vertikalno nijhanje
ON	Aktivan je ON TIMER
OFF	Aktivan je OFF TIMER

### 3.2.3 Za rukovanje korisničkim sučeljem



a Prijemnik signala

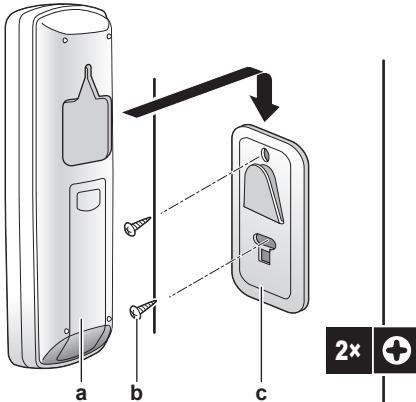
- 1 Usmjerite predajnik signala prema prijemniku signala na unutarnjoj jedinici (maksimalna udaljenost za komunikaciju je 7 m).

**Rezultat:** Kada unutarnja jedinica primi signal od korisničkog sučelja, čuje se zvučni signal:

Zvuk	Opis
"biip"- "biip"	Počinje rad jedinice.
"biip"	Promjene postavki.
Dugi "biip"	Rad jedinice se zaustavlja.

## 4 Prije puštanja u rad

### 4.1 Za postavljanje držača korisničkog sučelja



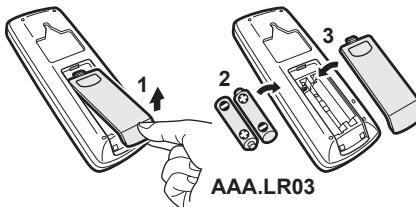
a Korisničko sučelje  
b Vijci (nisu u isporuci)  
c Držač korisničkog sučelja

- Odaberite mjesto gdje će signali dosegnuti jedinicu.
- Pričvrstite nosač vijcima na zid ili slično mjesto.
- Objesite korisničko sučelje na držač.

### 4.2 Za umetanje baterija

Baterije će trajati približno 1 godinu.

- Uklonite poklopac na poledini.
- Umetnite obje baterije odjednom.
- Vratite poklopac na mjesto.



### 4.3 Za uključivanje električnog napajanja

- Uključite prekidač strujnog kruga.

**Rezultat:** Krilce na nutarnjoj jedinici će se otvoriti i zatvoriti da zauzmu početni položaj.

## 5 Rad

### 5.1 Raspon rada

Za siguran i djelotvoran rad, sustav upotrebljavajte u sljedećem rasponu temperature i vlažnosti.

Način rada	Raspon rada
Hlađenje <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vanjska temperatura: -10~46°C DB</li> <li>Unutarnja temperatura: 18~32°C DB</li> <li>Unutarnja vлага: ≤80%</li> </ul>
Grijanje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vanjska temperatura: -15~24°C DB</li> <li>Unutarnja temperatura: 10~30°C DB</li> </ul>

Način rada	Raspon rada
Sušenje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vanjska temperatura: -10~46°C DB</li> <li>Unutarnja temperatura: 18~32°C DB</li> <li>Unutarnja vлага: ≤80%</li> </ul>

<sup>(a)</sup> Sigurnosni uređaj može zaustaviti rad sustava ako jedinica radi izvan svog radnog opsega.

<sup>(b)</sup> Može se pojaviti kondenzat i kapanje vode ako jedinica radi izvan svog radnog opsega.

## 5.2 Kada koristiti pojedinu funkciju

Za određivanje koju funkciju koristiti možete se poslužiti sljedećom tablicom:

Funkcija	Zadaci
<b>Osnovne funkcije</b>	
Načini rada i temperatura	Za pokretanje/zaustavljanje sustava i podešavanje temperature: <ul style="list-style-type: none"> <li>Grijanje ili hlađenje prostorije.</li> <li>Puhanje zraka u prostoriju bez grijanja ili hlađenja.</li> <li>Smanjivanje vlažnosti u prostoriji.</li> <li>U načinu 'Automatic', primjerena temperatura i način rada biraju se automatski.</li> </ul>
Smjer strujanja zraka	Za podešavanje smjera strujanja zraka (njihanje krilca ili fiksni položaj).
Brzina strujanja zraka	Za podešavanje količine zraka puhanog u prostoriju. Za tiši rad.
<b>Napredne funkcije</b>	
ECONO - Štedljiv način rada	Za korištenje sustava kada koristite još neke uređaje koji troše energiju. Za štednju energije.
COMFORT - Udoban način rada	Da se postigne udobno strujanje zraka koji NE puše izravno na ljude u prostoriji.
POWERFUL - Snažno	Za brzo hlađenje ili grijanje prostorije.
ON timer +  OFF timer	Za automatsko uključivanje ili isključivanje sustava.

## 5.3 Način rada i zadana temperatura

**Kada.** Podesite način rada sustava i zadajte temperaturu kada želite:

- Grijanje ili hlađenje prostorije
- Puhanje zraka u prostoriju bez grijanja ili hlađenja
- Smanjivanje vlažnosti u prostoriji

**Što.** Sustav radi različito ovisno o korisnikovom izboru.

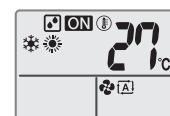
Postavka	Opis
Automatski	Sustav hlađi ili grijije prostoriju do zadane vrijednosti temperature. Ako je potrebno automatski se prebacuje između hlađenja i grijanja.
Sušenje	Sustav smanjuje vlažnost u prostoriji.
Grijanje	Sustav grijije prostoriju do zadane vrijednosti temperature.
Hlađenje	Sustav hlađi prostoriju do zadane vrijednosti temperature.

Postavka	Opis
Ventilator	Sustav samo upravlja protokom zraka (brzinom i smjerom strujanja zraka). Sustav NE upravlja temperaturom.

### Dodatne informacije:

- Vanjska temperatura.** Učinak hlađenja ili grijanja se smanjuje kada je vanjska temperatura previsoka ili preniska.
- Način rada odleđivanja.** Tijekom grijanja, na vanjskoj jedinici se može pojaviti inje i smanjiti sposobnost grijanja. U tom se slučaju sustav se automatski prebacuje u način rada za odmrzavanje da otopi inje. Tijekom odmrzavanja NEMA strujanja toplog zraka iz unutrašnje jedinice.

### 5.3.1 Za pokretanje/zaustavljanje načina rada i podešavanje temperature



ON: Jedinica radi.

A: Način rada = Automatski

D: Način rada = Sušenje

H: Način rada = Grijanje

F: Način rada = Hlađenje

F: Način rada = Samo ventilator

88 °C: Prikazuje zadanu temperaturu.

- 1 Pritisnite jedanput ili više puta da izaberete način rada.

**Rezultat:** Način rada će biti zadan kroz slijedeći redoslijed:



- 2 Pritisnite za pokretanje rada.

**Rezultat:** Na zaslunu se prikazuje **ON**.

**Rezultat:** Pali se žaruljica 'OPERATION' (Rad).



- 3 Pritisnite jedanput ili više puta ili na tipki da snizite ili povisite **temperaturu**.

**Napomena:** Kada koristite način rada 'Sušenje' ili 'Samo ventilator', nije moguće podešavanje temperature.

- 4 Pritisnite za zaustavljanje rada.

**Rezultat:** **ON** nestaje sa zaslona.

**Rezultat:** Žaruljica indikatora rada 'OPERATION' se gasi.

### 5.3.2 Brzina strujanja zraka

- 1 Pritisnite da biste izabrali:

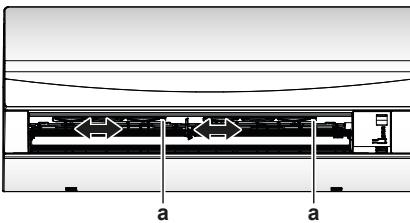
	5 razina brzina strujanja zraka, od "—" do "—".
A	Automatski rad podešavanja protoka zraka
F	Tih rad unutrašnje jedinice. Kada je protok zraka podešen na "F", šum iz jedinice postaje tiši.

## 5 Rad



### INFORMACIJE

- Ako jedinica dosegne zadenu temperaturu u načinu hlađenja ili grijanja, ventilator će prestati raditi.
- Kada koristite način rada 'Sušenje', NIJE MOGUĆE podešavanje brzine strujanja zraka.



a Gumbi

### Za podešavanje brzine strujanja zraka

- 1 Pritisnite da promijenite postavke protoka zraka kako slijedi:



### 5.3.3 Smjer strujanja zraka

**Kada.** Podesite smjer strujanja zraka po želji.

**Što.** Sustav usmjerava strujanje zraka različito ovisno o izboru korisnika (nijhanje lamela ili fiksni položaj). On to čini pomicanjem vertikalnih lamela.

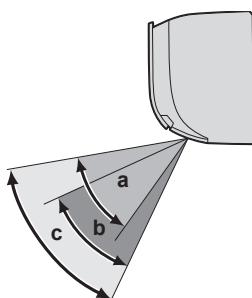
Postavka	Smjer strujanja zraka
Vertikalno automatsko nijhanje	Pomiče gore i dolje.
[—]	Ostaje u fiksnom položaju.



### OPREZ

- Za podešavanje kuta krilca usmjernika UVIJEK upotrijebite korisničko sučelje. Ako na silu rukom pomičete krilce dok se njiše, mehanizam će se pokvariti.
- Budite pažljivi kada podešavate okomite lamele. Unutar izlaznog otvora za zrak ventilator se okreće velikom brzinom.

**Napomena:** Raspon pomicanja krilca se mijenja u skladu s načinom rada. Krilce će stati u gornjem položaju kada se brzina strujanja promjeni na 'slabo' tijekom postavke nijhanja gore i dolje.



- a Raspon pomicanja krilca u postupku hlađenja ili sušenja  
b Raspon pomicanja krilca tijekom grijanja  
c Raspon pomicanja krilca u načinu 'Samo ventilator'

### Za podešavanje smjera strujanja zraka

- 1 Za korištenje automatskog nijhanja, pritisnite .

**Rezultat:** Na zaslolu se pojavljuje .

**Rezultat:** Usmjernik (vodoravno krilce) će se početi nijhati.

- 2 Za korištenje fiksнog položaja, pritisnite kada krilce dođe u željeni položaj.

**Rezultat:** nestaje sa zaslona.

### Za podešavanje lamela (uspravna krilca)

- 1 Držite 1 ili oba gumba i mičite lamele.



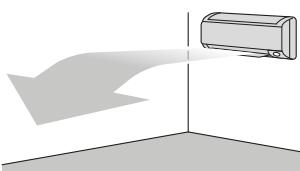
### INFORMACIJE

Ako je jedinica postavljena u kutu prostorije, lamele treba usmjeriti tako da ne gledaju prema zidu. Učinkovitost će se smanjiti ako zid priječi strujanje zraka.

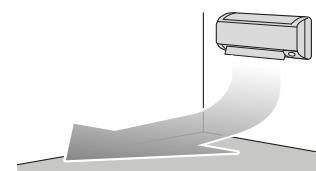
### 5.3.4 Način rada 'Comfort Airflow' (Udobno strujanje)

Ovaj način se može koristiti tijekom **grijanja** ili **hlađenja**. On će osigurati udobno strujanje koje NIJE usmjereni izravno na ljude u prostoriji. Sustav automatski podešava fiksni položaj strujanja zraka prema gore kod Hlađenja i prema dolje kod Grijanja.

#### Postupak hlađenja



#### Postupak grijanja



### INFORMACIJE

Načini rada 'Powerful' i 'Comfort airflow' NE MOGU se upotrebljavati istodobno. Prednost ima posljednja odabrana funkcija. Ako se odabere vertikalno automatsko nijhanje, način rada 'Comfort airflow' će biti ukinut.

### Pokretanje/zaustavljanje COMFORT AIRFLOW rada

#### COMFORT

- 1 Pritisnite za pokretanje.

**Rezultat:** Položaj krilca će se promijeniti, na zaslolu se prikazuje , i brzina strujanja se podešava automatski.

Način rada	Položaj krilca...
Hlađenje/Sušenje	Gore
Grijanje	Dolje

#### COMFORT

- 2 Pritisnite za zaustavljanje.

**Rezultat:** Krilce će se vratiti u položaj prije COMFORT AIRFLOW načina rada; i nestaje sa zaslona.

### 5.3.5 Pojačani POWERFUL način rada

Ova funkcija brzo maksimalno pojačava učinak hlađenja/grijanja u bilo kojem načinu rada. Možete dobiti maksimalni kapacitet.



### INFORMACIJE

'Powerful' način rada NE MOŽE se koristiti zajedno s načinima rada ECONO ili COMFORT AIRFLOW. Prednost ima posljednja odabrana funkcija.

Pojačani način rada NEĆE povećati kapacitet jedinice ako ona već radi maksimalnim kapacitetom.

### Pokretanje/zaustavljanje POWERFUL rada



- 1 Pritisnite za pokretanje.

**Rezultat:** Na zaslonu se prikazuje . Pojačani način rada traje 20 minuta; nakon toga, rad se vraća u prethodno zadani način.

- 2 Pritisnite za zaustavljanje.

**Rezultat:** nestaje sa zaslona.

**Napomena:** 'Powerful' način rada može se odabrati samo kada jedinica radi. Ako pritisnete ili ako promijenite način rada, rad će se prekinuti; nestaje sa zaslona.

### 5.3.6 ECONO rad

To je funkcija koja omogućava učinkovit rad uz ograničavanje maksimalne vrijednosti potrošnje struje. Ta je funkcija korisna za slučaj kada treba paziti da se ne aktivira zaštitna strujska sklopka ako uređaj radi istodobno s drugim uređajima.

#### INFORMACIJE

- Načini rada 'Powerful' i 'Econo' se NE MOGU upotrebljavati istodobno. Prednost ima posljednja odabrana funkcija.
- ECONO način rada smanjuje potrošnju struje vanjske jedinice tako što ograničava broj okretaja kompresora. Ako je potrošnje energije već niska, 'Econo' rad NEĆE sniziti potrošnju električne energije.

### Pokretanje/zaustavljanje ECONO rada

- 1 Pritisnite za pokretanje.

**Rezultat:** Na zaslonu se prikazuje .

- 2 Pritisnite za zaustavljanje.

**Rezultat:** nestaje sa zaslona.

### 5.3.7 Rad OFF/ON vremenskog programatora

Funkcije vremenskog programatora su korisne za automatsko uključivanje/isključivanje klima uređaja noću i ujutro. Također možete upotrebljavati i kombinacije tipki 'OFF Timer' i 'ON Timer'.

#### INFORMACIJE

Programirajte vrijeme ponovo u slučaju:

- Ako je zaštitna sklopka isključila jedinicu.
- Ako je došlo do nestanka struje.
- Nakon zamjene baterija u korisničkom sučelju.

### Pokretanje/zaustavljanje 'ON timer' rada

- 1 Pritisnite za pokretanje.

**Rezultat:** Na zaslonu se pojavljuje i pali se svjetlo vremenskog programatora (timer).

#### INFORMACIJE

Svaki put kada se pritisne tipka , vrijeme ide naprijed za 1 sat. Vrijeme programatora se može podešiti između 1 do 12 sati.

- 2 Pritisnite za zaustavljanje.

**Rezultat:** nestaje sa zaslona i svjetlo vremenskog programatora se gasi.

### Pokretanje/zaustavljanje 'OFF timer' rada

- 1 Pritisnite za pokretanje.

**Rezultat:** Na zaslonu se pojavljuje i pali se svjetlo vremenskog programatora (timer).

#### INFORMACIJE

Svaki put kada se pritisne tipka , vrijeme ide naprijed za 1 sat. Vrijeme programatora se može podešiti između 1 do 9 sati.

- 2 Pritisnite za zaustavljanje.

**Rezultat:** nestaje sa zaslona i svjetlo vremenskog programatora se gasi.

#### INFORMACIJE

Kada podešite VRIJEME ISKLJUČIVANJA/UKLJUČIVANJA, podešeno vrijeme pohranjeno je u memoriji. Memorija se briše pri zamjeni baterija korisničkog sučelja.

#### Korištenje noćnog načina rada u kombinaciji sa funkcijom 'OFF timer'

Klima uređaj automatski podešava temperaturu (0,5°C više u hlađenju i 2,0°C niže u grijanju), kako bi se spriječilo prejako hlađenje/grijanje i zajamčila udobna temperatura za spavanje.

### Kombiniranje vremena uključivanja (ON timer) i isključivanja (OFF timer)

- 1 O podešavanju vremenskog programatora pogledajte u poglavljima "Pokretanje/zaustavljanje 'OFF timer' rada" [▶ 9] i "Pokretanje/zaustavljanje 'ON timer' rada" [▶ 9].

**Rezultat:** Na zaslonu se prikazuje OFF i ON.

- 2 Primjer onoga što se prikazuje na zaslonu ako kombinirate 2 tajmera:
- |  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 6 Štednja energije i optimalan rad

#### INFORMACIJE

- Čak i kada je jedinica isključena, ona troši struju.
- Kada se nakon nestanka struja ponovo vrati, uspostaviti će se prethodno izabrani način rada.

#### OPREZ

NIKADA ne izlažite malu djecu, biljke ili životinje izravnom strujanju zraka.

#### UPOZORENJE

NEMOJTE stavljati ispod unutrašnje i/ili vanjske jedinice ništa što bi se moglo smočiti. U protivnom, kondenzacija na jedinici ili rashladnim cijevima, nečistoća filtra za zrak ili začepljenje odvoda mogu uzrokovati kapanje i smočiti ili oštetići predmete koji se nalaze ispod.

#### UPOZORENJE

U blizini klima uređaja NEMOJTE odlagati spremnik sa zapaljivim raspršivačem i NEMOJTE koristiti raspršivače pored jedinice. To može prouzročiti požar.

#### OPREZ

NEMOJTE uključivati sustav ako koristite insekticid za sobu na bazi dima. Kemikalije se mogu nakupiti u jedinici i ugroziti zdravlje onih koji su preosjetljivi na takve kemikalije.

## 7 Održavanje i servisiranje

Obratite pažnju na slijedeće mjere opreza kako biste osigurali da sustav pravilno radi.

- Sprječite da izravno sunčevu svjetlu ulazi u prostoriju tokom hlađenja, zavjesama ili žaluzinama.
- Osigurajte dobro prozračivanje prostora. NEMOJTE zapriječiti ni jedan otvor za provjetravanje.
- Često prozračujte. Duže korištenje zahtijeva posvećivanje posebne pažnje provjetravanju.
- Držite vrata i prozore zatvorene. Ako vrata i prozori ostanu otvoreni, zrak će strujati van iz prostorije i smanjivati učinak hlađenja ili grijanja.
- Pazite da prostoriju NE rashladite ili zagrijete prekomjerno. Održavanje temperature na umjerenoj razini pomaže u štednji energije.
- NIKADA ne stavljamte predmete blizu izlaznog ili ulaznog otvora za zrak na jedinici. To može prouzročiti smanjeni učinak grijanja/ hlađenja ili zaustaviti rad uređaja.
- Isključite prekidač kada jedinicu NE koristite u dužim razdobljima. Ako je prekidač postavljen na uključeno, jedinica troši struju. Da biste osigurali nesmetan rad uređaja, uključite prekidač 6 sati prije puštanja uređaja u rad.
- Jedinica se može znojiti kada je vlaga veća od 80% ili kada je izlazni otvor izljeva začpljen.
- Za udoban okoliš pravilno podešite temperaturu prostorije. Izbjegavajte pretjerano grijanje ili hlađenje. Uzmite u obzir da je potrebno neko vrijeme da sobna temperatura postigne vrijednost zadane temperature. Razmislite o upotrebi mogućnosti podešavanja timera.
- Podesite smjer strujanja zraka da se izbjegne skupljanje hladnog zraka na podu ili toplog zraka ispod stropa. (Gore prema stropu tijekom hlađenja ili sušenja, a tijekom grijanja ga usmjerite prema dolje.)
- Izbjegavajte izravno strujanje prema onima koji borave u prostoriji.
- Da bi se štedjela energija, podešite sustav da radi unutar preporučenog raspona temperature (26~28°C za hlađenje i 20~24°C za grijanje).

## 7 Održavanje i servisiranje

### 7.1 Pregled: održavanje i servisiranje

Instalater mora provesti godišnje održavanje.

#### O rashladnom sredstvu

Proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove. NE ispuštajte plinove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrijednost potencijala globalnog zatopljenja (GEP): 675



#### OPAVIJEŠT

Važeći propisi o **fluoriranim stakleničkim plinovima** zahtijevaju da punjenje rashladnog sredstva jedinice bude izraženo i u težini i u ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

**Formula za izračun količine ekvivalenta CO<sub>2</sub> u tonama:**  
GWP vrijednost rashladnog sredstva × ukupna količina punjenja rashladnog sredstva [u kg]/1000

Više informacija zatražite od svog instalatera.



#### UPOZORENJE

Rashladno sredstvo u jedinici je blago zapaljivo, ali normalno NE curi iz sustava. Ako rashladno sredstvo procuruje u prostoriju, u dodiru s plamenikom, grijačem ili štednjakom može dovesti do požara ili stvaranja štetnog plina.

Isključite sve uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.

NEMOJTE upotrebljavati uređaj dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je curilo rashladno sredstvo.



#### UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti ili paliti dijelove kruga rashladnog sredstva.
- NEMOJTE koristiti nikakva sredstva za ubrzavanje odleđivanja ili čišćenje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte na umu da rashladno sredstvo u sustavu nema mirisa.



#### OPAVIJEŠT

Održavanje MORA provoditi ovlašteni instalater ili servisni tehničar.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, važeći zakonski propisi mogu zahtijevati kraće rokove održavanja.



#### OPASNOST: RIZIK OD STRUJNOG UDARA SA SMRTNIM POSLJEDICAMA

Da biste očistili klima uređaj ili filter za zrak, svakako zaustavite rad i prekinite svako električno napajanje. U protivnom, može doći do udara struje što će uzrokovati povredu.



#### UPOZORENJE

Za sprečavanje strujnog udara ili požara:

- NE ispirite jedinicu vodom.
- NE rukujte jedinicom mokrim rukama.
- NE stavljamte nikakve predmete s vodom na jedinicu.



#### OPREZ

Nakon duže upotrebe, provjerite ima li oštećenja na postolju ili spojnicama uređaja. Ako je oštećeno, uređaj može pasti i uzrokovati povredu.



#### OPREZ

NEMOJTE dodirivati rashladne diskove izmjenjivača topline. Ti rashladni diskovi su oštiri i uzrokovat će povredu.



#### UPOZORENJE

Morate biti oprezni s ljestvama kada radite na visini.



#### OPAVIJEŠT

Održavanje MORA provoditi ovlašteni instalater ili servisni tehničar.

Upotrebljavajte samo Daikin servisne dijelove.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, važeći zakonski propisi mogu zahtijevati kraće rokove održavanja.

## 7.2 Čišćenje unutarnje jedinice i korisničkog sučelja

### **!** OBAVIJEST

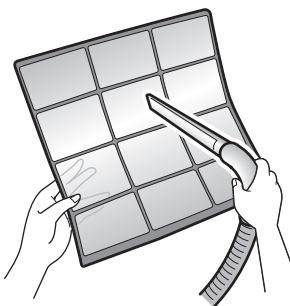
- NEMOJTE upotrebljavati benzin, benzen, razrjeđivač, prah za poliranje ili tekuće insekticide. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.
- NEMOJTE koristiti vodu koja je toplija od 40°C. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.
- NEMOJTE upotrebljavati sredstva za poliranje.
- NEMOJTE upotrebljavati četku za struganje. **Moguća posljedica:** Površinski zaštitni sloj se guli.
- Kao krajnji korisnik, NIKADA ne smijete čistiti unutar dijelova jedinice; taj posao mora izvesti kvalificirana servisna osoba. Obratite se vašem trgovcu.



### OPASNOST: RIZIK OD STRUJNOG UDARA SA SMRTNIM POSLJEDICAMA

Prije čišćenja zaustavite rad, isključite uređaj pomoću prekidača, ili izvucite kabel za napajanje. U protivnom, može doći do udara struje što će uzrokovati povredu.

- 1 Čistiti mekom krpom. Ako se mrlje teško uklanjuju, upotrijebite vodu ili neutralni deterdžent.



- 4 Potopite u mlaku vodu na 10 do 15 minuta.



- 5 Vratite sve filtre na njihove prvobitne položaje.



### INFORMACIJE

- Ako se prašina NE skida lako, operite ih neutralnim deterdžentom razblaženim mlakom vodom. Osušite filtre na sjenovitom mjestu.
- Preporučuje se čišćenje filtra za zrak svaka 2 tjedna.

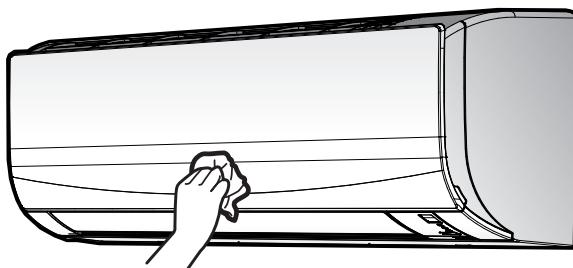
### Za FTXF20+25C5V1B i ATXF20-25C5V1B



### INFORMACIJE

Tijekom postupka hlađenja, na zaštitnoj ploči se mogu pojaviti kapljice vode; to NE utječe na rad.

## 7.3 Kako očistiti prednju ploču



- 1 Očistite prednju ploču mekom krpom. Ako se mrlje teško uklanjuju, upotrijebite vodu ili neutralni deterdžent.

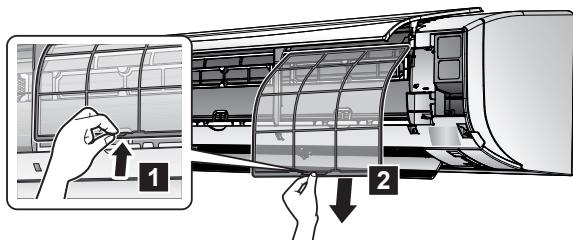
## 7.4 O filtrima za zrak

Ako jedinica radi sa zamazanim filtrima to znači da filter:

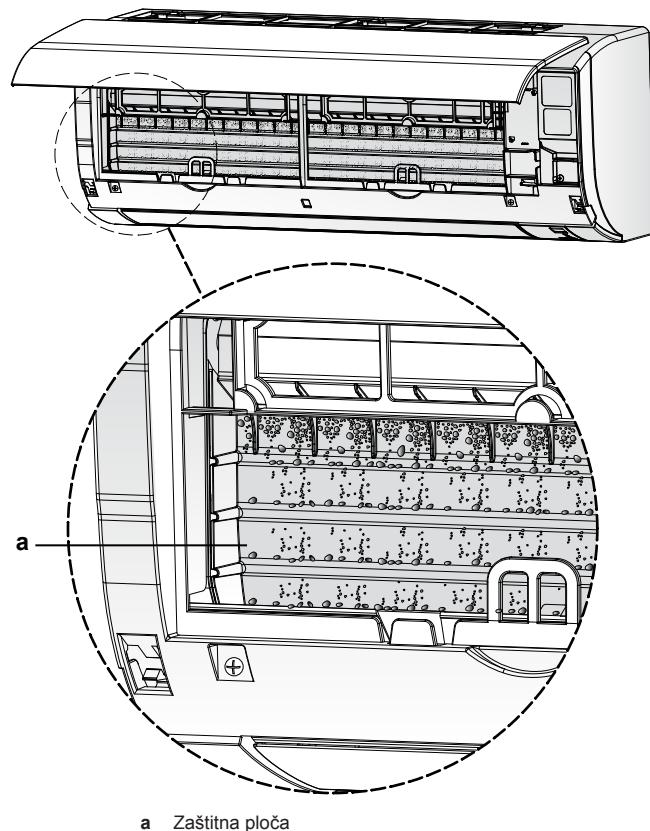
- NE MOŽE dezodorirati zrak,
- NE MOŽE pročišćavati zrak,
- slabije grijanje/hlađenje,
- uzrokuje neugodan miris.

## 7.5 Za čišćenje filtera zraka

- 1 Pritisnite jezičac na sredini svakog filtra za zrak, a zatim povucite dole.
- 2 Izvucite filtre za zrak.



- 3 Operite filtre vodom, ili ih očistite usisivačem prašine.



a Zaštitna ploča

## 8 Otklanjanje smetnji

### 7.6 Uzmite u obzir slijedeće stavke prije dugog razdoblja mirovanja

Pokrenite jedinicu u načinu 'Samo ventilator' na nekoliko sati za isušivanje unutrašnjosti unutarnje jedinice.

- 1 Pritisnite  i odaberite način rada 'Samo ventilator'.
- 2 Pritisnite  za pokretanje rada.
- 3 Nakon prestanka rada, isključite prekidač električnog napajanja.
- 4 Očistite filtre za zrak i ponovo ih namjestite u originalni položaj.
- 5 Izvadite baterije iz korisničkog sučelja.



#### INFORMACIJE

Preporučuje se periodično održavanje koje treba obaviti stručnjak. Za specijalno održavanje, обратите se vašem zastupniku. Troškove održavanja snosit će korisnik.

U nekim uvjetima rada, unutrašnjost klima uređaja može postati zaprljana nakon nekoliko sezona korištenja. Posljedica toga je slabija učinkovitost.

## 8 Otklanjanje smetnji

Ako nastane jedan od sljedećih kvarova, poduzmite donje mjere i obratite se Vašem dobavljaču.



#### UPOZORENJE

Kod neuobičajene pojave (kao miris paljevine itd.), zaustavite rad i isključite električno napajanje.

Nastavak rada u takvim uvjetima može uzrokovati kvar, udare struje ili požar. Obratite se svom trgovcu.

Sustav MORA popravljati kvalificirani serviser.

Kvar	Mjere
Ako se sigurnosna naprava kao osigurač, ili stružna zaštitna sklopka - FID često aktiviraju, ili ako ON/OFF sklopka NE radi pravilno.	Sklopkom isključite glavno napajanje.
Ako voda curi iz jedinice.	Rad odmah prekinite.
Preklopnik za rad NE radi kako treba.	Isključite napajanje.
Ako na zaslonu korisničkog sučelja stoji broj jedinice i lampica pogona trepće i pojavi se kôd neispravnosti.	Obavijestite svog dobavljača i prijavite kôd neispravnosti.

Ako sustav NE radi pravilno, osim u gore spomenutim slučajevima, i nije vidljiv niti jedan od gore navedenih kvarova, pregledajte sustav u skladu sa sljedećim postupkom.



#### INFORMACIJE

Više informacija o otklanjanju smetnji potražite u referentnom vodiču koji je dostupan na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Ako nakon gornjih provjera ne možete sami otkloniti problem, obratite se svom instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela uređaja (s brojem proizvođača, ako je moguće) i datum postavljanja (vjerojatno u jamstvenom listu).

### 8.1 Simptomi koji NISU neispravnost sustava

Slijedeći simptomi NISU znakovi neispravnosti sustava:

#### 8.1.1 Simptom: Čuje se zvuk kao da teče voda

- Taj zvuk uzrokuje rashladno sredstvo koje teče u klima uređaju.
- Taj zvuk može nastati kada voda teče iz jedinice tijekom postupka hlađenja ili sušenja.

#### 8.1.2 Simptom: Čuje se zvuk puhanja

Taj zvuk nastaje kada se promjeni smjer protoka rashladnog sredstva kroz klima-uređaj (npr. kod prelaska sa hlađenja na grijanje).

#### 8.1.3 Simptom: Čuje se zvuk kuckanja

Taj zvuk nastaje kada se klima uređaj blago širi ili skuplja uslijed promjena temperature.

#### 8.1.4 Simptom: Čuje se zvuk zviždanja

Taj zvuk nastaje kada rashladno sredstvo teče tijekom postupka odleđivanja.

#### 8.1.5 Simptom: Čuje se kliktanje kada uređaj radi ili je u praznom hodu

Taj zvuk nastaje kada rade upravljački ventili hlađenja ili se čuju električni dijelovi.

#### 8.1.6 Simptom: Čuje se zvuk pljeskanja

Taj zvuk nastaje kada vanjski uređaj usisava zrak iz prostorije (npr. odsinski ventilator, napa) dok su vrata i prozori prostorije zatvoreni. Otvorite vrata ili prozore, ili isključite vanjski uređaj.

#### 8.1.7 Simptom: Ventilator vanjske jedinice se okreće dok klima uređaj ne radi

- **Nakon prestanka rada.** Ventilator vanjske jedinice se nastavlja okreći daljnjih 30 sekundi zbog zaštite sustava.
- **Dok klima uređaj nije uključen.** Ako je vanjska temperatura vrlo visoka, vanjski se ventilator počinje okreći zbog zaštite sustava.

## 8.2 Rješavanje problema na osnovi kôdova grešaka

#### Dijagnoza kvara pomoću korisničkog sučelja

Ako s jedinicom dođe do problema možete prepoznati kvar provjerom koda greške na korisničkom sučelju. Važno je razumjeti problem i poduzeti protumjere prije poništavanja kôda greške. To treba obaviti ovlašteni instalater ili vaš lokalni dobavljač.



#### INFORMACIJE

U priručniku za servisiranje potražite sljedeće:

- Cjelovit popis kodova pogrešaka
- Detaljnije smjernice za rješavanje problema za svaku pogrešku

#### Da biste korisničkim sučeljem provjerili kôd greške

- 1 Usmjerite korisničko sučelje prema jedinici i pritisnite  oko 5 sekunda.

**Rezultat:**  trepće u polju prikaza postavke temperature.

- 2 Usmjerite korisničko sučelje prema jedinici i pritisnite  ponovo sve dok se ne čuje postojani zvučni signal.

**Rezultat:** Kôd se sada prikazuje na zaslonu.

**INFORMACIJE**

- Kratki pisak i 2 uzastopna piska označavaju neodgovarajuće kodove.
- Za poništavanje prikazanog koda, držite tipku **CANCEL** 5 sekunda. Kód će također nestati sa zaslona i ako tipku NE pritisnete unutar 1 minute.

**Sustav**

Kód greške	Opis
<i>00</i>	Normalno
<i>U0</i>	Nedostatak rashladnog sredstva
<i>U2</i>	Otkriven previšok napon
<i>U4</i>	Greška prijenosa signala (između nutarnje i vanjske jedinice)
<i>UR</i>	Kombinirana greška unutarnje/vanjske jedinice

**Unutarnja jedinica**

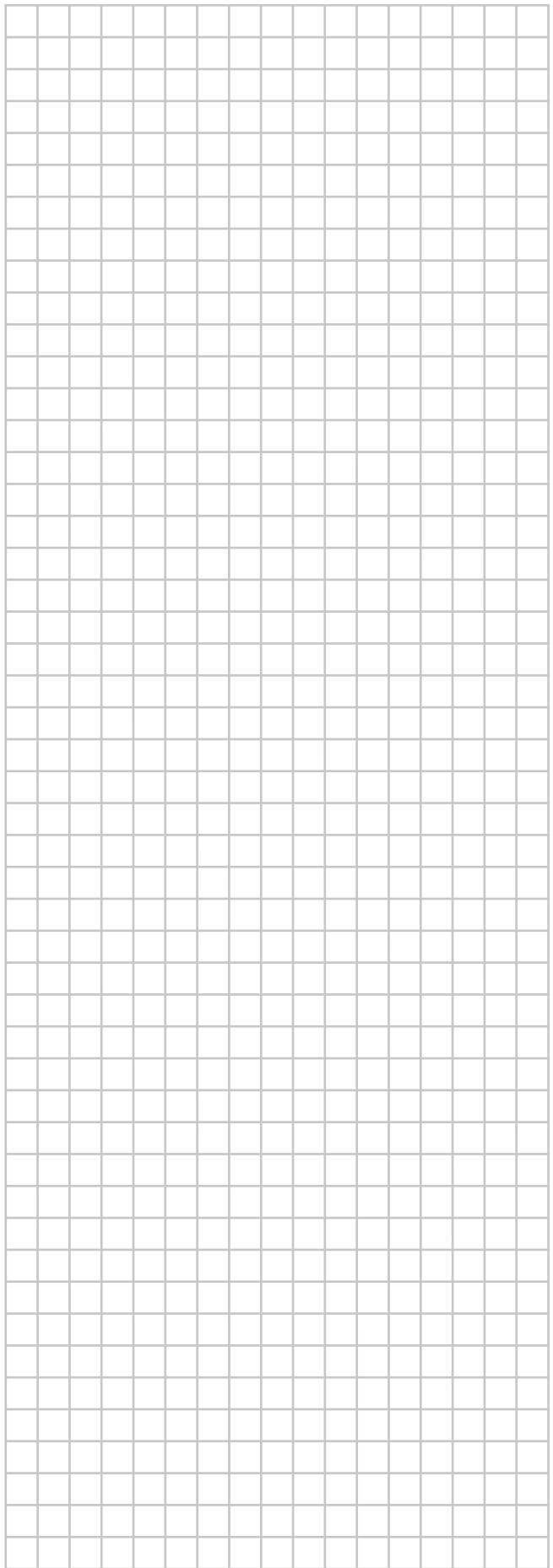
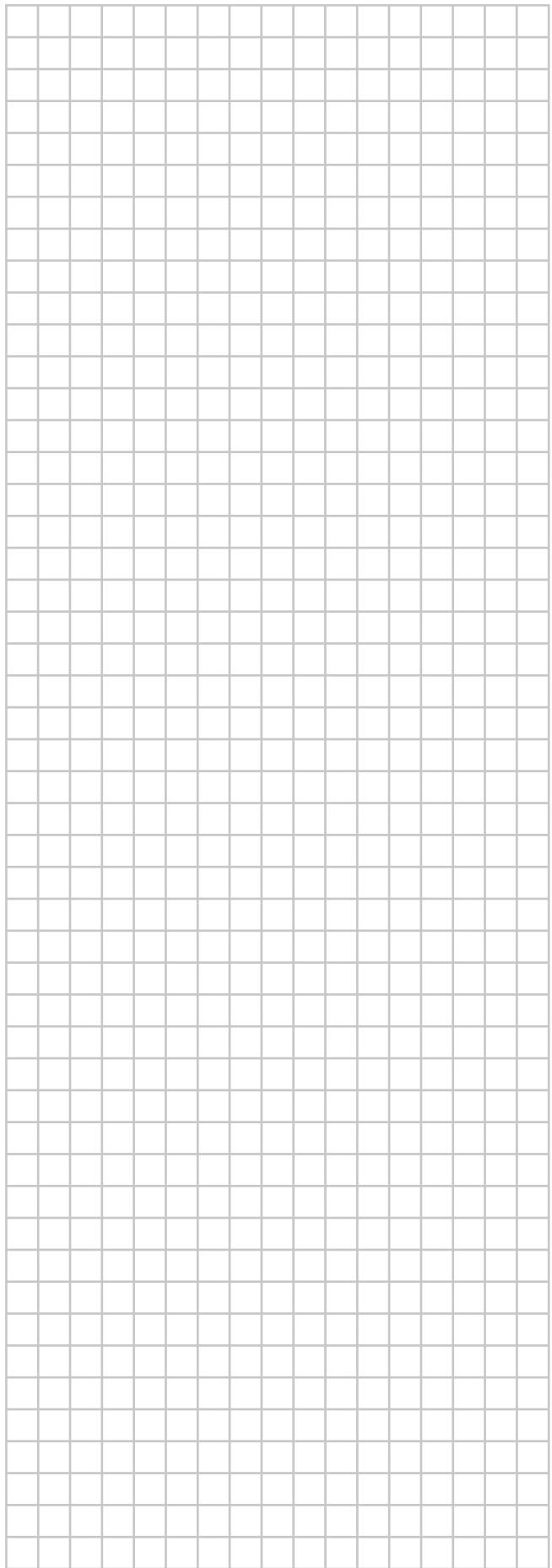
Kód greške	Opis
<i>R1</i>	Neispravna tiskana pločica unutarnje jedinice
<i>R5</i>	Zaštita od zaleđivanja ili kontrola visokog tlaka
<i>R6</i>	Neispravan motor ventilatora (DC motor)
<i>E9</i>	Neispravan termistor za sobnu temperaturu

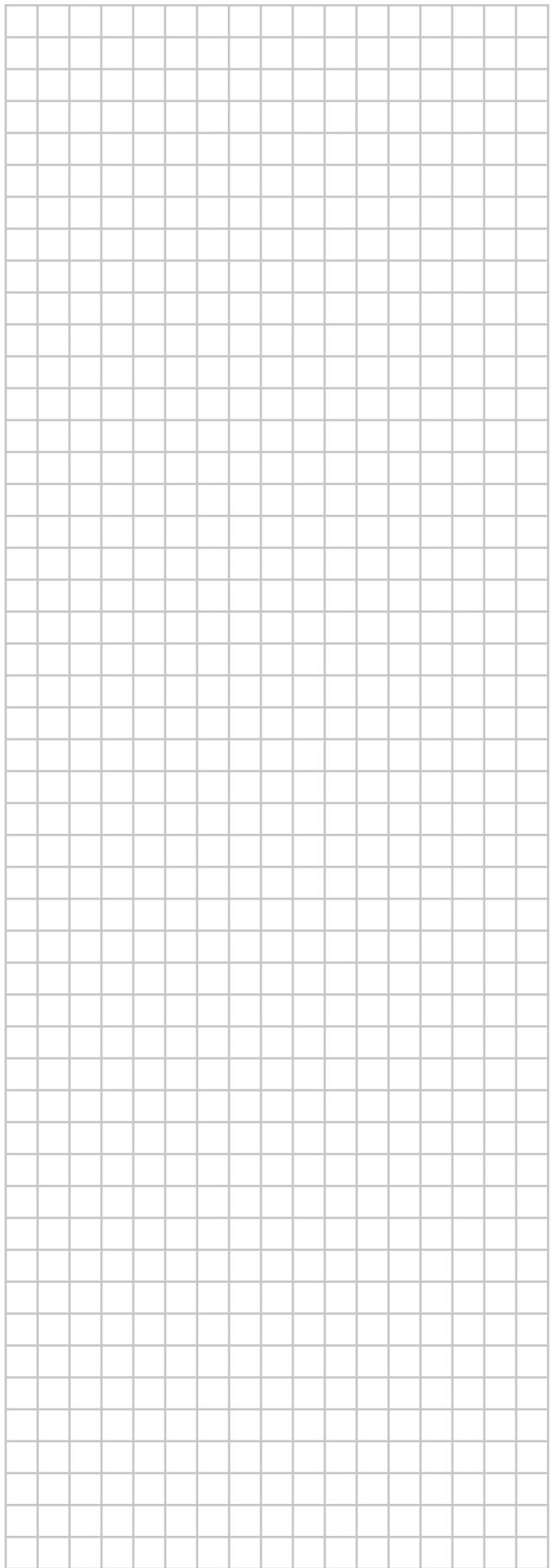
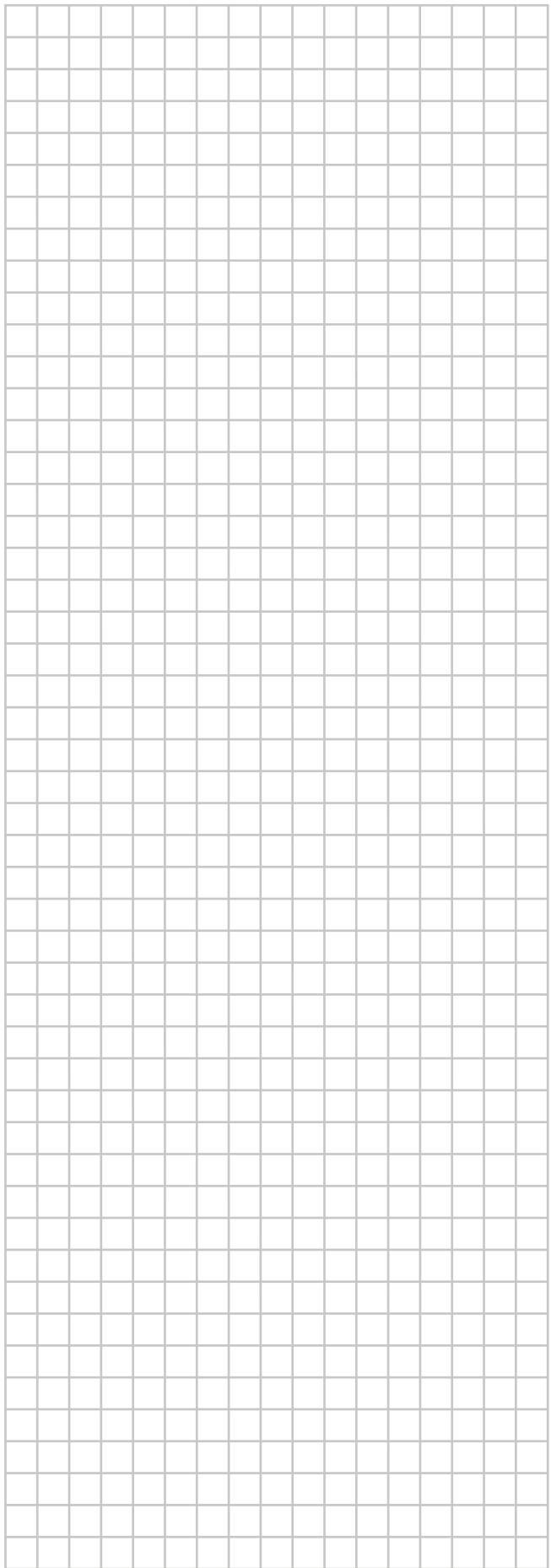
**Vanjska jedinica**

Kód greške	Opis
<i>ER</i>	Neispravnost 4-smjernog ventila
<i>E1</i>	Neispravna tiskana pločica vanjske jedinice
<i>E5</i>	Aktiviranje zaštite (kompresora) od preopterećenja
<i>E6</i>	Blokada kompresora
<i>E7</i>	Blokada DC ventilatora
<i>E8</i>	Preopterećenje ulaznog napajanja
<i>F3</i>	Nadzor temperature cijevi za kondenzat
<i>F6</i>	Nadzor visokog tlaka (u modu hlađenja)
<i>H0</i>	Neispravnost osjetnika sustava kompresora
<i>H6</i>	Neispravnost osjetnika položaja
<i>H8</i>	Greška na osjetniku DC napona / struje
<i>H9</i>	Neispravan termistor za vanjsku temperaturu
<i>J3</i>	Neispravan termistor cijevi za kondenzat
<i>J6</i>	Neispravan termistor vanjskog izmjenjivača topline
<i>L3</i>	Greška grijanja električnih dijelova
<i>L4</i>	Porast temperature lamela radijatora
<i>L5</i>	Iznenađeno preopterećenje invertera (DC)
<i>P4</i>	Neispravan termistor lamela radijatora
<i>F8</i>	Greška unutarnje temperature kompresora

**9 Odlaganje na otpad****OBAVIJEST**

NEMOJTE pokušati rastaviti sustav sami: rastavljanje sustava za klimatizaciju, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se u specijaliziranom pogonu MORAJU obraditi za ponovnu upotrebu, recikliranje i uklanjanje.







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**  
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2020 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-9K 2020.08